

---

---

3rd Session, 51st Legislature  
New Brunswick  
39 Elizabeth II, 1990

---

---

---

---

3<sup>e</sup> session, 51<sup>e</sup> Législature  
Nouveau-Brunswick  
39 Elizabeth II, 1990

---

---

# **BILL**

**SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS  
ACT 1990-91**

# **PROJET DE LOI**

**LOI SUPPLÉMENTAIRE DE 1990-91  
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS**

---

---

**HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

---

---

**L'HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

**Supplementary Appropriations Act  
1990-91**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$23,370,000 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1990 to the thirty-first day of March, 1991 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1991 upon which document the Schedule is based.

**SCHEDULE**

**ORDINARY ACCOUNT**

Department of Advanced Education and Training . . . . .	\$10,500,000
Department of Agriculture . . . . .	1,528,000
Department of Natural Resources and Energy . . . . .	5,305,000
Department of Transportation . . . . .	1,200,000
Total Ordinary Account . . . . .	\$18,533,000

**Loi supplémentaire de 1990-91  
portant affectation de crédits**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$23,370,000 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1<sup>er</sup> avril 1990 au 31 mars 1991, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1991, document sur lequel l'annexe est basée.

**ANNEXE**

**COMPTE ORDINAIRE**

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation . . . . .	\$10,500,000
Ministère de l'Agriculture . . . . .	1,528,000
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie . . . . .	5,305,000
Ministère des Transports . . . . .	1,200,000
Total du compte ordinaire . . . . .	\$18,533,000

**LOANS AND ADVANCES**

Department of Commerce  
and Technology ..... \$ 4,000,000  
Department of Municipal Affairs .. 137,000  
Department of Transportation ..... 700,000  
  
Total Loans and Advances .... \$ 4,837,000

Grand Total - Supplementary  
Estimates for the Fiscal Year ending  
March 31, 1991, not otherwise  
provided for ..... \$23,370,000

**PRÊTS ET AVANCES**

Ministère du Commerce et  
de la Technologie ..... \$ 4,000,000  
Ministère des Affaires municipales . 137,000  
Ministère des Transports ..... 700,000  
  
Total des Prêts et Avances ..... \$ 4,837,000

Total général - Budget  
supplémentaire de l'année financière  
se terminant le 31 mars 1991  
(charges et dépenses auxquelles il  
n'est pas autrement pourvu) ..... \$23,370,000